

جامعة بسكرة

كلية الآداب واللغات

قسم الآداب واللغة العربية

محاضرات في مقياس قضايا النقد المعاصر

لطلبة السنة الأولى ماستر

شعبة: النقد الحديث والمعاصر

المحاضرة الأولى بعنوان: إشكالات البنوية

إعداد الأستاذ الدكتور: بشير تاوريريت

السنة الجامعية: 2020-2021

1- إشكالات البنوية:

1-1- تصريحات النقاد الغربيين بأزمة البنوية:

لقد ندد النقاد الغربيون بالبنوية في أطراها النظرية والإجرائية، وهذا التدقيق يكشف بوضوح عن أزمة النقد البنوي، فقد توالت تصريحات النقاد الغربيين بهذه الأزمة، وأول هذه الانتقادات وأذاعها نقد "روجيه غارودي" لمفهوم البنية، التي تنشأ من خلال وحدات تتقمص أساسيات ثلاثة هي: الشمولية والتحولات والضبط الذاتي، كما حددتها بياجيه، والبنية بهذا المفهوم: «في أيامنا هذه تحمل فلسفة تمثل في طبعتها الدوغمائية نقطة الوصول لفلسفة موت الإنسان، للفلسفة التي بلا ذات»⁽¹⁾. فالبنوية في تصور غارودي هي آلة استلاب للذات الإنسانية، بل هي طريق يؤدي إلى انغلاق البنية عن التاريخ، ويوضح ذلك عند التوسيير وتلامذته غودلييه يقول غارودي: «إن التوسيير وتلامذته يجدون أنفسهم مضطرين، بحجة التطهير المفهومي والدقة العلمية، إلى أن يسقطوا من الرأسمال كل ما ليس بنظرية خالصة للمفهوم والبنية، وإلى أن يقصوا من التاريخ كل ذات، وإلى أن يجعلوا حركة البنية بالذات وتحولها غير مفهومين، بل إنهم لا يحجون حين يتحدث ماركس عن الذات عن اتهامه بالافقار إلى الدقة، وبالرجوع القهري إلى الأنثربولوجيا، وبالسقوط من جديد في الأيديولوجيا...»⁽²⁾. ويشير غارودي إلى أن موريس غودلييه قد اتفقى خطوات التوسيير بالرغم من وعيه لفشل التوسيير في محاولته إعادة بناء التاريخ بدءاً من البنية المشروع نفسه، ومن دون أن يتخلّى عن مسلمات البنية المجردة في إقصائهما للإنسان كذات والتاريخ والتأويل البنائي⁽³⁾. ولعل مثل هذه الشكوك التي أحاطت بالبنوية وعملت على تحويلها إلى هيكل

⁽¹⁾ روجيه غارودي: البنوية فلسفة موت الإنسان، ص13.

⁽²⁾ روجيه غارودي: البنوية فلسفة موت الإنسان ، ص104.

⁽³⁾ المرجع نفسه، ص108.

جامد، حين أفرغته من عطاءات الذات وحرمته من التعلق بالتاريخ من حيث هو استراتيجية فكرية موجودة بالقوة في بنية الأشياء⁽¹⁾.

لعل هذه السلبيات هي التي جعلت "ميشال فوكو" يرفض بأن يكون بنويّا، بل إنه عمد إلى حذف هذه الكلمة من كتابه "الكلمات والأشياء" بكتابه، فيما أشار جوناتان كولبير في واحدة من محاضراته الحسان إلى أن كلمة البنوية قد فقدت جدواها بعد أن صارت تشير إلى إضمامه من العلوم، منذ أن وجد جان بياجيه في كتابه "البنوية" أن الرياضيات والمنطق والفيزياء وعلم الحياة وكل العلوم الاجتماعية اهتمت بالبنية، وأنها كانت "بنوية" قبل مجئ كلود ليفيس شتراوس⁽²⁾، وإن كانت هذه العلوم على اختلاف مشاريعها قد ارتوت من ينبوع البنوية فإن الذي يميز البنوية الفرنسية في النقد الأدبي هو المعنى الجديد الذي أضفته على البنية، فغدت بهذا الإضفاء متحولاً نقدياً جديداً يختلف عن سائر المتحولات النقدية الأخرى التي عجت بها أطروحات الآخرين غير الفرنسيين.

هذا وقد لقي المنهج الشكلي هو الآخر انتقادا من النقاد المفكرين الغربيين، بل حتى من المؤسسين لهذا النمط البنوي، كما سنرى فيما بعد ونشير إلى أن النقد الذي حام حول المنهج الشكلي عامّة والشكليّين الروس خاصة، انصب على الجانب العام المتمثل في تقصير الدراسة الأدبية على بعض الجوانب الجزئية من العمل الأدبي كشكل أعلى من التعبير الحضاري.

ويرى "تروتسكي" أن التناقض الأول الذي يظهر للعيان فيما يخص الشكلية الروسية ارتباطها بالمدرسة المستقبلية التي أخذت تقرب أكثر فأكثر من الشيوعية، في حين أن المنهج الشكلي يظهر تناقضه مع النظرية марكسية⁽³⁾. وهذا العمل الذي لا يهاب الشكلانيون

⁽¹⁾ ينظر: عبد الله إبراهيم: في معرفة الآخر، مدخل إلى المناهج النقدية الحديثة، ص40.

⁽²⁾ ينظر : المرجع نفسه ، ص 40.

⁽³⁾ ينظر: تروتسكي: الأدب والثورة، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، سوريا، ط١، د١، ص 189.

تسميتها بالعلم الشكلاني للشعر أو الشعرية يبقى مفيدا، ولكن يجب أن نفهم من الإفادة هنا الطابع الجزئي والإجرائي، وهذا العلم الذي لن يكن سوى عنصر أساسى للتقنية الشعرية لقواعد الحرفية⁽¹⁾، فالنظرية الشكلية للفن على الرغم من اصطناعها ورجعيتها فإن أجزاء مما تقدمه للبحث مفيدة، فهذا المجهض غير المحتشم الذي هو الشكلية، وما هو إلا جهاز مفهومي تبسيطى مبني على جهلهم بالوحدة النفسية للإنسان المجتمع، للإنسان الذى يخلق يستهلك ما خلقه⁽²⁾. وينتهى تروتسكى إلى أن الموضوعية التى يسعى الشكلانيون إلى بلوغها تؤدى بهم إلى تأليه الكلمة، فمن غير الصواب أن نرى في الإبلاغ الفنى مجرد هراء، أنه تحويل للواقع حسب القوانين الفنية الخاصة.

إن الفن عنصر لا يمكنه أن يعيش مستقلا، بل هو وظيفة للإنسان المجتمع المرتبط بمحیطه ونمط عيشه⁽³⁾، ويتوصل تروتسكى في الأخير إلى حل توفيقى يرى فيه أن العمل الفنى يجب أن يحاكم أولاً، ومبدأ الحكم من المبادئ التي ترفضها الشكلية حسب قوانينها الخاصة، أي الداخلية والفنية الخالصة، ولكن الماركسية وحدها قادرة على التفسير لماذا وكيف فالطرق التي تقدمها الشكلية ضرورية ولكنها غير كافية. ويرى تروتسكى أن الفهم الشكلاني للأدب فهم مثالى، وأن تحرير الفن من الحياة وإعلانه كنشاط مستقل يعني حرمانه، بل أن الحاجة لهذه العملية -التحريرية- هي عالمة أكيدة للتفسخ الأيديولوجي⁽⁴⁾، فاستقلالية العامل الاجتماعية - على طريقة شكلوفسكي - وهو مثال محدد هو الآخر بالشروط الاجتماعية التي أنتج فيها ويرى تروتسكى أن المدرسة الشكلانية هي "مجهض المثالية" في المسائل الفنية، فهم يعتقدون في البدء كانت الكلمة، ولكن الشيوعيين يعتقدون أنه في البدء كان الفعل ثم جاءت الكلمة بعده، والسؤال: هل استطاع الفهم الماركسي أن

⁽¹⁾ المرجع نفسه، ص190.

⁽²⁾ المرجع نفسه، ص198-199.

⁽³⁾ ينظر: المرجع نفسه، ص200 - 208.

⁽⁴⁾ ينظر: المرجع نفسه، ص210.

يستوعب التناقض الذي سقطت فيه الشكلانية، أم أنه نقله من موقع آخر من موقع شكلانية إلى موقع ذي معايير ومنطلقات جديدة تهتم بالمحتوى والبعد الابلاغي الأيديولوجي للعمل الأدبي؟

وإذا ما تأملنا المصطلحات التي اعتمدتها ترتسكي نجده يسير بالنقد في الاتجاه المعاكس الذي أطلق عليه البنويون خارجيات النص، عندئذ يصعب فهم النصوص واستعمالها من جوانبها المختلفة؛ لأنه يغيب النص في ثنائية الشكل والمضمون فيسقط في غبةتناول النص من زاوية أحادية، يقول "جرار جينات": في مقالة حول "علاقة الشعرية بالتاريخ" وبايديولوجية اللاحاتاريخية، فهو يشير إلى أن المأخذ الأساسية التي تسجل على المنهج الشكلي عدم إدخال التاريخ في التحليل، بحيث أن الشكلانية تأخذ لحظة تزامنية، تهمل الظروف التي واكتبت بنية النص، أي اعتبار النص مكتملًا ذاته⁽¹⁾. فالنقد الشكلي بهذه الكيفية يلغى العامل الزمني والتاريخ، ويتناول النص من داخله كمعطى فاعل الآن فقط، ثم إن هذا النقد يهمل مبدع العمل الأدبي، الذي هو الإنسان الحي الذي كتبه⁽²⁾، ومن هنا يلغى هذا النقد الفاعلية الإبداعية ليصير فاعل النص هو البنيات الشكلية الداخلية وليس الإنسان والمجتمع والتاريخ، ويغيب الإنسان ويستحضر مكانه النسق كلعبة بنوية فارغة لا تحمل أية حمولات معينة، فإذا كان للنص قصد فهو القصد الداخلي (قصد الأدبية) أي قصد اللعبة نفسها، وبهذا يكون التاريخ قد: «أُلغي في موضوعه وفي مسعاه لأن العمل مستخلص من سلسلة كرنولوجية للواقع الإنسانية...».⁽³⁾

إن الرؤية الشكلية بهذا المفهوم تستبدل التطور بالتعاقب الذي يصبح معه النص الأدبي مجرد بنيات غير دالة، يمكن أن تضيء نفسها بنفسها وقضية نفي التاريخ هي قضية وهمية وغير ممكنة، لأن النص الأدبي يحمل معه دوما ميسما تاريخه.

⁽¹⁾ Jerrar Jinnat: Figures 3, p 13.

⁽²⁾ ibidem, p 280.

⁽³⁾ ibidem, p280.

وقد وقف "لوسيان جولدمان" في تأسيسه للبنوية التكوينية، موقفاً معارضاً للبنوية الشكلانية اللسانية: فيما يخص البنوية الألسنية فإن العقبة الأساسية الأساسية التي تقف في وجه أي فهم إيجابي لعمل ثقافي ما تبدو لي أنها تبطل الأهمية المعطاة، لهذا المنهج، لا مجال هنا بطبيعة الحال لإنكار فعالية هذا المنهج، فيما يتعقل بالنطق الألسني (اللغوي) البحث، إنكاراً لأهمية هذا المنهج (في النقد) ليس تراجعاً إلى عدم كفائي في هذا الميدان فحسب، إنما يتناول أيضاً اعترافاً أساسياً فيما يخص التفريق ما بين مصطلحي: اللغة والكلام، وإنني أعتقد باستحالة تطبيق الممارسة فيما يخص المصطلح: «الأول (اللغة) على المجال الخاص بالمصطلح الثاني (الكلام)»⁽¹⁾. إن ما يأخذ جولدمان عن البنوية الشكلية - ويرغب إقراره بأهمية وفعالية المنهج البنوي الشكلاني - تعامل هذا المنهج الشكلاني مع الأدب، تعاملاً يستمد أدواته ومفاهيمه الإجرائية من اللسانيات، مما يؤدي إلى اعتبار النص كياناً لغوياً مغلفاً، تتعدم علاقاته مع البنية الاقتصادية والاجتماعية، لذلك يلح جولدمان على ضرورة القيام باكتشاف البنيات الكلية المعبرة للنص دراستها، وعند ذلك اتخاذها دليلاً ومرشداً للدراسة الألسنية، وببقى الاختلاف قائماً بين البنوية الشكلانية والبنوية التكوينية، وينحصر هذا الاختلاف في تصور كل منها للبنية.

إذا كانت البنية الشكلانية، تتسم بالانغلاق عن نفسها وانعزالتها عن الذات الفاعلة والتاريخ، فإن البنية التكوينية ترى أن البنية ليست كياناً مغلفاً، وهي ترتبط بوشائج قوية مع كافة أنواع السلوك الإنساني في سيرورته الاقتصادية والاجتماعية.

إن هذه المآخذ التي أخذت عن البنوية الشكلانية، وتأكدتها تصريحات النقاد المؤسسين أنفسهم، فقد كتب شلوفסקי - أحد أقطاب الشكلانية الروسية - في عام 1926 في كتابه "المصنع الثالث" ما يشبه الاعتراف بقصور الدراسة الشكلية، وهذا ما عناه بقوله: «إن تجاهل القضايا غير الجمالية بطريقة جذرية يعتبر خطأ، إذ أن التغيرات الفنية يمكن أن

⁽¹⁾ ينظر: عمر محمد الطالب: مناهج الدراسات الأدبية الحديثة، ص 246.

تحدث، بل هي تحدث بالفعل -على أساس عوامل غير جمالية-، وذلك عندما تخضع لغة ما لتأثير لغة أخرى عندما تظهر مقتضيات اجتماعية جديدة»⁽¹⁾. ويعبر شلوفסקי في مقدمة كتابه المتأخر عن "نظريّة النثر" عن أزمة الشكلية حيث أكد على: «تأثير الظروف الاجتماعية على الأدب، خاصة من خلال اللغة: سواء كانت بمستواها العادي أو الشعري...»⁽²⁾. ولعل هذا ما جعل "تودوروف" يذهب إلى أن الاعتماد على مبدأ البنية الشكلية المباشرة يقود إلى العقم، والانتهاء إلى مجرد تصنيف محدود⁽³⁾، وقد أفيناه في موضع آخر قد فرأ السلام على وأد المعنى في ضوء المقاربات البنوية الحائرة، لأن « ظاهر المعنى الذي يمثل موضوع التفسير لا يمكن تحديده بسهولة (...) ومن ثم فإن ما يمكن وصفه -موضوعيا- عدد الكلمات أو عدد المقاطع أو الأصوات، لا يمكننا من استخراج المعنى ». ⁽⁴⁾

وبالتالي فإن أطروحتات البنويين الشكلانيين - في ظل تصريحات منظريها- تعمل على إقصاء جملة من المعايير الجمالية في الحقل النقدي، هذا ناهيك عن عزلها للعمل الأدبي عن الظروف الثقافية أو النفسية أو الاجتماعية، وذلك بإعلانها من سلطة النص على حساب السلطات الخارجية الأخرى، فهل الأزمة تكمن في هذا العزل ؟ ثم ما قيمة تحقيق اجتماعية الأدب في ضوء النقد الماركسي، الذي يعد الرحم الأول في ميلاد وإخضاب البنوية التكوينية (Structuralisme génétique) التي كانت ردة فعل عن عنفوان البنوية الشكلانية، في محاولتها الطموحة والجريئة لإخراج النص من تقوّقه الشكلي وذلك عن طريق إعطاء الأولوية إلى سلطات خارجية، عن عالم النص المدروس والسؤال الذي يطرح نفسه، هل استطاعت البنوية التكوينية - في إطلاقها العنوان لافتتاح البنية عن الذات والتاريخ والمجتمع والإنسان- ترقيع الثوب الذي عملت البنوية على تمزيقه في منعطفات

⁽¹⁾ صلاح فضل: نظرية البنائية في النقد الأدبي، ص104.

⁽²⁾ المرجع نفسه، ص103.

⁽³⁾ المرجع نفسه، ص138.

⁽⁴⁾ تيزفيتان تودوروف: مقدمة الشعرية، ص5. ثم ينظر: عبد العزيز حمودة: من البنوية إلى التفكك، ص283، 284.

حضارياً حرج؟ إن وظيفة البنية الأدبية في تصور "جولدمان" تتلخص في تقديم رؤية الكاتب أو الأديب للحياة، ولكن هذه الرؤية لا يمكن أن تكون من اختراع الفرد وابتكاره، وإنما هي رؤية توسيعها فئة اجتماعية، يشكل الكاتب أو الأديب أحد الأفراد المنضوين في صفوفها، وتحت لوائهما، وعلى الناقد الذي يريد دراسة الأعمال الأدبية في حقبة ما أن يدرسها متجاوزاً بناءها الذاتي إلى التكوين المعرفي الذي ينطلق منه الكاتب، ويحدد المنظور الذي يتطلع منه إلى العالم.

إن الطابع الشمولي أو الكلي: الذي تتسنم به بنوية "جولدمان" وإيمائها باحتمالية العلاقة بين شكل البنية الأدبية والتكوين المعرفي لقريحة الكاتب الاجتماعية، يجعل من تطبيق هذا المنهج أمراً صعباً، إن لم يكن في عداد المستحيل، فكيف يمكن التتحقق من صحة قراءتنا لكاتب معين؟ وما الذي يمكن فعله إذا تعذر على الباحث أن يعرف بوضوح السياق التاريخي المطلوب الذي يمكننا من معرفة التكوين المعرفي للكاتب وطبقته الاجتماعية، وكيف يمكن إجراء تحليل بنوي تكويني لأعمال قليلة أو فردية هي كل ما تبقى من عنصر سابق نجهل الكثير عنه.

كلنا نتفق على الاعتراف بجهودات لوسيان جولدمان خاصة في تطبيقاته الرائدة التي عمل فيها على تطبيق منهجه في أطروحته "الإله الخفي" (منشورات غاليمان 1956) وفي المقالات التي تدور من حولها، وثمة بحوث بالغة الأهمية عن "الجانيسينية" وعن باسكال وراسين نجها في منهجه، وقد ظل جولدمان في كل ذلك ماركسيا، صفتة صفة عالم اجتماعي لم يعد يتجه نحو مضمون الفكر ولكن نحو البنية المرسومة للفكر الاجتماعي ونحو التأثير الذي يمكننا ممارسته.

إن اعترافنا بهذه المجهودات لا يعني أبداً إعفاء النقد التكويني من مزالق أدركها جولدمان نفسه. وقد تجلى ذلك في تصريحه بقصور منهجه حيث يقول: « التحليل

السوسيولوجي للعمل الأدبي لا يستوفي العمل الفني، ولكن يشغل خطوات أولى ضرورية على الطريق الموصى إليه «⁽¹⁾.

بهذا التصريح الجولدماني تبدو البنوية التكوينية مثلها هي الأخرى مثل البنوية الشكلانية أرادتا النهوض بجماليات النص الأدبي من موطن النقد التقليدي بالنقد الذي اهتم بمختلف السياقات الخارجية مهملا في الوقت نفسه، السياق الداخلي الذي تكشف عنه العلاقات الداخلية للبنية، وقد جاءت البنوية التكوينية، لتعلن انفتاح هذه البنية وانجاسها عن الواقع الاجتماعي لتكون بذلك بنية دالة، بعدما كانت بنية صماء خرساء في ضوء البنوية الشكلانية، فما زادت عقب ذلك البناء سوى طيف آخر أكثر تحجرا وجمودا من طيف الشكلية الروسية.

إن ما يحدث في ضوء المقاربات البنوية ليس مجرد إنطاق القصيدة، بل إنه عملية تعذيب حقيقي للنص الإبداعي كما يرى شولز حيث إن: « فكرة وضع لغة الشعر فوق جهاز الشد وإرغامه لإفشاء أسراره، أو ما هو أسوء، على الاعتراف الكاذب، كانت مثار رعب جزء كبير من العالم الأدبي، قد كانت النتائج الفعلية للنقد الأدبي الذي قام به البنويون فظيعة بما فيه الكفاية»⁽²⁾، ويؤخذ على البنوية كثير؛ من ذلك أن أكثر روادها المتعاملين بأصولها ومبادئها تخلوا عنها. وفي مقدمة هؤلاء رولان بارت الذي أنكر مفهوم العلمية البنوية في مستهل كتابه "SZ" الصادر عام 1970، معلنًا من جانبه انعدام الجدوى من أي منهجة نقدية، مؤكداً أن كل حديث حول الثقافة يزعم أنه حديث علمي لا يتجاوز الادعاءات⁽³⁾. ومن بين البنويين الذين تتكرروا للبنوية بل عجلوا الدعوة إلى هدمها والتخلّي عنها "جال

⁽¹⁾ جون إيف تادييه: النقد الأدبي في القرن العشرين، ترجمة منذر عياشي، دار الحاسوب للطباعة، حلب، ط1، 1994، ص129.

⁽²⁾ Robert Schoes: Structure in literature An introductiob, Now Haven and londan, yale, up, 1971, p 22.

⁽³⁾ جون سترووك: البنوية وما بعدها من ليفي شتراوس إلى دريدا، ترجمة محمد عصفور، المجلس الوطني والفنون والآداب، الكويت، ط 1، 1996، ص103 - 108 .

دریدا" الذي هاجم ما فيها من تجريد واحتزال شکلی، وآنیة میتافیزیقیة، كما سنرى في حديثنا عن منطلقات "دریدا" في التأسيس للتفکیک. يضاف إلى هؤلاء النقاد: "جولیا کریستیفا" ومجموعة تال کال، التي دعت إلى سیمیائیة جديدة، ويمكن تلخیص مأخذ النقاد الغربيين عن البنیویة في النقاط التالية:

1. البنیویة شبه علم فهي تخبرنا ببرطانة غریبة ورسوم بیانیة جداول معقدة بأشیاء نعرفها مسبقاً، ولذلك فهي ليست عدیمة القيمة فحسب وإنما مؤذية لأنها تجرد الأدب ونقده من صفاتهما الإنسانية.

2. تتجاهل البنیویة التاريخ تجاهلاً تاماً، قد يكون ذلك مقبولاً إذا تعلق الأمر بالوصف القائم على التعامل مع الثوابت والسواکن، أما في التعامل مع الظواهر ذات الطبيعة المتغيرة مع الزمن فلا.

3. ليست البنیویة سوى صورة محرفة للنقد الجديد (New Criticism) الذي عرفناه من خلال التعامل مع النص كما لو أنه مقطوع عن موضوعه مستقل عن موضوع القراءة.

4. البنیویة تهمل المعنى وإن كانت تسلم بأن النص متعدد المعانی، ولكن عدم اهتمامها به يجعلها على خلاف مع التأولیلین Herméneutics، وذلك يعني بصورة من الصور أن البنیویة ليس لها ما تقدمه.⁽¹⁾

و لم تسلم البنیویة أيضاً من انتقادات أخرى أثرنا اختصارها في نقاط ثلات:

1. الغموض والإبهام والمراؤغة أحياناً وهذه النقاط جعلت من عملية تلقي النقد الأدبي عملية متعثرة، لقد كتبت "کروزویلین" تقول: « بعد قراءتها لکثير من الدراسات البنیویة: « بدت لي فكرة مؤداها أن حركة فکرية بعینها يمكن أن تشیع دون أن تكون مفهومة تماماً ولقد سبق أن هاجم "میشال ریفایتر" ما كتبه جاکبسون وشتراوس في تحلیلها

⁽¹⁾ ينظر: سوزان رویین: ما هو النقد، ترجمة سلافة حجاوي، دار الشؤون الثقافية، ط 1، بغداد، 1979، ص 80-89. ثم ينظر إبراهيم خليل في النقد والنقد الأدبي، مختارات أردنية دراسات نقدية، دار الکندي للنشر والتوزیع، الأردن، ط 1، 2002، ص 91.

لسوناته "بودلير"، حيث يرى أنهم توصلوا عن طريق الدراسة البنوية إلى توصيف قوانين بنوية، يستعصي فهمها لا على القارئ العادي، بل على القارئ المثقف العارف»⁽¹⁾.

2. أخذ على البنوية كذلك أنها أدت إلى عزل الأعمال الأدبية عن مؤلفها عزلاً تماماً، وذلك بإعلانها عن موت المؤلف، لقد كتب بارت يقول: «إن علم الأدب لا يستطيع أن ينسب العمل الأدبي، وإن كان هذا العمل الأدبي مرهوناً بتقييم كاتبه، لا إلى الأسطورة وذلك لأن الكاتب ليس هو العمل»⁽²⁾. ولا يخفى أن القصد هنا من تشبيهه بالأسطورة، أن الأسطورة كلام ليس له مؤلف بعينه كما يبدو، إنها فقط تضطلع بمضمون أو مغزى ومن الإنصاف أن نقول إن شعار موت المؤلف عند بارت وغيره من البنويين لم يكن أبداً يقصد به إلا وضع حد للتخاريات التاريخية والنفسية والاجتماعية في دراسة الأدب، فقد كان البنويون يهدفون إلى عدم اعتبار البيانات المرتبطة بالمؤلف هي جوهر الدراسات النقدية.

3. عجز المنهج في تحقيق ما وعد به من القدرة على تفسير الأعمال الأدبية من خلال النموذج اللغوي، وهذا ما أكدته جوناثان كيلر (Jonathan culler) حين كتب يقول: «إن باستطاعة اللغة أن تقدم نقطة ارتكاز عامة للنص الأدبي، لكنها لا تقدم منها لتفسيره»⁽³⁾.

هذه هي مجمل الانتقادات التي وجهت للبنوية عموماً والبنوية الشكلانية والتكتوبية على وجه الخصوص، وهي انتقادات ظهرت فيها البنوية آلة استلاب حائرة لجماليات النصوص وأبعادها المعرفية والإنسانية، ابتداءً من انغلاق البنية عن ذاتها وعن التاريخ والذات والإنسان إلى تحويل النص الأدبي إلى مجموعة من الجداول والأشكال الهندسية التي لا تخربنا في النهاية بشيء، وإن ادعت البنوية أنها قد جاءت بمقولات نقدية جديدة، فما ذلك سوى صورة محرفة من صور النقد الجديد، صورة أهملت المعنى وعملت على تغييبه تحت ستائر الغموض والإبهام، مغفلة في ذلك ومتجاهلة دور المبدع. وب بهذه الكيفية عجزت البنوية في تحقيق أحالمها الوعادة، ولم تجد من هذه الأحلام الوردية سوى بياجيه مدافعاً

⁽¹⁾ ينظر: عبد العزيز حمودة: المرايا المحدبة من البنوية إلى التفكك، ص 281.

⁽²⁾ ينظر: رولان بارت: نقد وحقيقة، ترجمة منذر عياشي، مركز الإنماء الحضاري، ط 1، 1994، ص 69.

⁽³⁾ جوناثان كيلر: الشعرية البنوية، ص 109.

عنها فهو الذي يرى أن الاتهام الذي وجه للبنوية: « هو اتهام مبني على سوء فهم لمعنى النزعة الإنسانية، ذلك لأن موجهي هذه التهمة يعرفون الذات الإنسانية على طريقتهم الخاصة ثم ينعون على البنائية أنها تهدم هذا الذي يرون أنه هو تلك الذات وحقيقة الأمر في رأي بياجيه، هي أن البنوية تفرق بين الذات الفردية التي لا تتخذها البنائية موضوعاً للبحث على الإطلاق وبين الذات المعرفية، أي تلك النواة المعرفية التي تشترك فيها الذوات الفردية كلها على مستوى واحد»⁽¹⁾، إن انتصار بياجيه للنزعة الإنسانية التي عملت البنوية على تحطيمها لا يضيف إلى ملف البنوية سوى مظهراً آخر من مظاهر التعصب لدورة نقدية حاثرة وما الوابل النقدي الذي عجبت به أطروحات النقاد الغربيين الذين تعرضنا إليهم في هذا المبحث، بما في ذلك تصريحات النقاد المؤسسين، إلا دلائل وحججاً قاطعة عن أزمة البنوية.

٢-١- تصريحات النقاد العرب بأزمة البنوية:

تعد قضية إضفاء الموصوف المنهجي من بين القضايا الكبرى التي طرحت على بساط النقد العربي المعاصر في صورته الاحتراافية، فقد اختلف نقادنا المعاصرون في قضية البنوية كونها منهجاً أو نظرية أو فلسفة أو مذهباً، وهل هي تيار أو اتجاه أو مدرسة؟ !!

نلتقي أول ما نلتقي بالناقد المغربي محمد بنيس، وهو في كلامه عن البنوية لا يتزدد في استعمال كلمة منهج دون أن يكون لنا اعتراض على ذلك، نراه في كلامه على الاجتماعية الجدلية يستعمل كلمة اتجاه حيناً، وكلمة تيار حيناً آخر⁽²⁾، كما يستعمل كلمة منهج حيناً ثالثاً⁽³⁾، دون أن يوضح لنا الفرق بين الاتجاه أو التيار والمنهج، ومن دون أن يشير إلى تعادلهما....

⁽¹⁾ ينظر: عبد الله إبراهيم وأخرون، في معرفة الآخر، مدخل إلى المناهج النقدية الحديثة، ص 67.

⁽²⁾ ينظر محمد بنيس: ظاهرة الشعر المعاصر بالمغرب، مقاربة بنوية تكوينية، ص 21.

⁽³⁾ المرجع نفسه، ص 23.

وقد اعتبر عبد الله محمد الغذامي البنوية منهجا: «البنوية من واقعها ليست مذهبًا، وما هي بنظرته وليس فلسفه، ولكنها منهج، ومن حيث كونها منهجا وبالتالي أداة للرؤية وميزة أداة الرؤية أنها شيء خاضع لمستخدمها، المستخدم هو الذي يستطيع أن يجعلها مفيدة أو غير مفيدة»⁽¹⁾، ويتحقق مع الطائفة السالفة، أعني الطائفة التي اعتبرت البنوية منهجا كل من فاضل ثامر⁽²⁾ وعبد الله إبراهيم⁽³⁾ ويوسف غليسى⁽⁴⁾، في حين أنتنا نجد صلاح فضل قد اعتبر البنوية نظرية، وهذا ما نلمسه من عنوان كتابه «نظرية البنائية في النقد الأدبي».⁽⁵⁾

وعبد السلام المسدي هو الآخر يتعدد في إضفاء صفة الموصوف المنهجي على البنوية، فتارة يطلق عليها نظرية، وتارة أخرى منهجا، وهي «استقامت منهجا في تناول الظواهر أكثر منها شيئا آخر»⁽⁶⁾ غير أن البنوية بالنسبة إلى الأدب كانت دائمًا نظرية، ولم تكن أداة عملية، فهي كما يقول أحد المعجبين بها ليست منهجا لإيجاد تفسيرات جديدة ومدهشة للأعمال الأدبية وإنما هي باب من لتفكير يتساءل كيف يمكننا الوصول إلى دلالات الأعمال الأدبية»⁽⁷⁾، هذه النصوص على اختلاف سياقها تكشف لنا عن إستراتيجية الخلاف القائم بين مختلف النقاد في قضية التردد في إطلاق صفة الموصوف المنهجي على البنوية، ونحن نميل إلى اعتبار البنوية نظرية ودليلنا في ذلك هو أن النظرية كمصطلح تشير إلى التأمل النظري في كون ما. وهذا التأمل محكوم عليه بعدم التموضع في معايير ثابتة، فهو تصور لا محدود ومن هذه الزاوية تبدو النظرية غير قابلة للتحديد وضبط

⁽¹⁾ من حوار مع عبد الله محمد الغذامي، أجزاء جهاد فاضل في أسئلة النقد، الدار العربية للكتاب، د.ط، د.ت، ص207.

⁽²⁾ ينظر: فاضل ثامر، اللغة الثانية في إشكالية المنهج والنظرية والمصطلح في الخطاب الندي، المركز الثقافي العربي، بيروت، ط 1، 1994، ص45.

⁽³⁾ ينظر: عبد الله إبراهيم وأخرون، في معرفة الآخر، مدخل إلى المناهج النقدية الحديثة، ص39.

⁽⁴⁾ ينظر يوسف غليسى: إشكاليات المنهج والمصطلح في تجربة عبد الملك مرتابض النقدية(رسالة ماجستير): معهد الآداب واللغة العربية، جامعة قسنطينة، 1996، ص114.

⁽⁵⁾ الصادر عن منشورات الأفاق الجديدة، بيروت، ط 3، 1997، ص1997.

⁽⁶⁾ عبد السلام المسدي: قضية البنوية دراسة ونماذج، ص18

⁽⁷⁾ المرجع نفسه، ص124.

الملامح، وهذا هو شأن البنوية التي اختلطت ملامحها وتشتت مبادئها في غمرة الاتجاهات النقدية الأخرى على المستوى النظري ولاسيما الإجرائي؛ ذلك لأن البنوية تتتمي في جلها إلى اتجاهات نقدية سابقة عليها كما أنها تستدعي في الكثير من مقارباتها الإجرائية ملامح أخرى تتتمي إلى زمر منهجية جاءت من بعدها كالسيميا والتفكيك، هذا علاوة على التقطاع والتدخل الذي نلمحه بينها وبين الماركسية^(*) من جهة، وبينها وبين الشكلية الروسية من جهة أخرى، وبرغم تباين الآراء حول هذا التأثر الذي ينفيه بعض مؤرخي النقد، ويؤكده البعض الآخر.

إلا أن الثابت هو أن الحديث عن الكلية (Holisme) وتركيز البنوية على طريقة الدلالة، وليس معنى الدلالة جاء تطويرا بنوياً لنفس الأفكار عند الشكليين الروس، على هذا الأساس: « لا يتعدد بعض مؤرخي النقد الأدبي في الربط بين البنوية والشكلية الروسية، بل يذهب بعضهم إلى القول بأن الشكلية هي في حقيقة الأمر بنوية مبكرة »⁽¹⁾. ويمكننا أن نتبين ذلك التأثير من خلال تأسيس البنويين الفرنسيين لاتجاه نقيدي عني بالشعرية، وبعد جينات وتودوروف، ورومان جاكبسون من رواده البارزين، فقد أخذ البنويون الفرنسيون من الشكلانيين مفهوم الأدبية، وصاغوا على منواله مجموعة من المفاهيم مثل النصية والتناص والشعرية، وإضعاف دور المؤلف والتركيز على البنية، والانتصار إلى قطب الداخل، وقد اهتم البنويون الفرنسيون بمؤلفات ميخائيل بلغتين التي ترجمت جل أعماله إلى الفرنسية، وخصص له تودوروف مؤلفاً وناقش أطروحته في مبدأ الحوارية: في كتابه «نقد النقد»⁽²⁾.

^(*) يتضح هذا التدخل بين البنوية والماركسية في أن كلتيهما استخدمت مصطلح البنية، والاختلاف هنا يمكن في طريقة الاستخدام لا غير، ويلقيان في فكرة التخلص من طغيان السلطة والإعلان عن نهاية الإيديولوجيات. للتوسيع يراجع رومان سلدن: النظرية الأدبية المعاصرة، ترجمة سعيد الغانمي، دار الفارس للنشر والتوزيع، المغرب، ط 1، 1996، ص 64 وما بعدها

⁽¹⁾ عبد العزيز حمودة: المرايا المحدبة، من البنوية إلى التفكيك، ص 187.

⁽²⁾ الصادر عن المنشورات الإنماء القومي، بيروت، ط 1، 1996.

وفيما يخص الحكاية الشعبية، لا يكاد مؤلف من مؤلفات البنويين الفرنسيين يخلو من إشارة ضمنية أو صريحة إلى عمل (فلادمير بروب)، والنظرية التي صاغها حول الحكاية من خلال تحليله لمائة حكاية شعبية.

إذاً أمعنا النظر في مبادئ البنوية كما حددها بياجيه (الشموليّة التحولات، الضبط الذاتي) فإننا نقول مع صلاح فضل «أن الشكلية الروسية قد عبرت عن نفسها كنشاط بنائي مبكر»⁽¹⁾، واستعاد البنويون الفرنسيون قول تتيانوف (إن الأثر يمثل نظاماً من العناصر المتربطة، ووظيفة كل عنصر تكمن في ترابطه مع العناصر الأخرى ذات الدلالة، كالعلاقات التي تربط بين شخصيات رواية ما، تبعاً لتعارضها أو تماثلها) وقد مهد بروب في دراسته للحكاية الطريق أمام ليفيتش شتراوس في التحليل البنوي للقصص، ولعل تحديد تودوروف للشكلية البنوية يضيء مساراً قيماً في إقراره بأن موضوع الأثر الأدبي هو خصوصية ذلك الأثر وليس الأثر الأدبي عينه⁽²⁾.

هذه هي مختلف المفاهيم التي تتقاطع فيها البنوية مع إرث الشكلانيين الروس مما يؤكّد للعيان أن البنوية الفرنسية هي أطروحة شكلانية ومن دون هوادة.

إذاً ما أعدنا النظر في أطروحات النقاد العرب المعاصرین في إضافتهم لصفة الموصوف المنهجي على البنوية، فإننا نقر بمحابتهم للصواب ما دامت البنوية قد غابت ملامحها في غمرة الشكلانية الروسية، استناداً إلى التواشجات السالفة الذكر، هذه المشكلة تقودنا إلى قضية أخرى هي استحالة التصنيف المنهجي في عرف النقاد، والواقع أننا لا نعتبر التصنيف المنهجي مشكلة، ولو جعلنا منه مشكلة ما استطعنا الحديث عن النقد برمتها. فإقصاء المنهج الفني من دائرة النقد الألسي - عند الكثير من النقاد - لسبب بسيط مفاده ذوبان هذا المنهج في غمرة المناهج الأخرى. ونعتقد أن مسألة غياب الملامح هي مسألة لا

⁽¹⁾ صلاح فضل: نظرية البنائية في النقد الأدبي، ص 106.

⁽²⁾ ينظر: عمر محمد الطالب: مناهج الدراسات الأدبية الحديثة، ص 210.

تخص المنهج الفني فحسب، بل هي لصيقة باتجاهات النقد الاحترافي برمته، وعليه فإن اعتبار التصنيف مشكلة لا يقود في رأينا إلا إلى طريق مسدود.

وتأتي "يمنى العيد" في طليعة النقاد العرب الذين نددوا بالبنيوية، حيث ترى أن هذه المحاولات محدودة لا زالت محدودة جداً ومتواضعة جداً، ولكنها برغم ذلك متحفزة وطمومحة، وهي في وضعها هذا لا تخلي من التعثر الذي يظهر في ضياع هدفها أحياناً أي عدم وضوح ما تتوكّه: هل تزيد هذه المحاولات أن تتحقق معرفة علمية بالنص الأدبي العربي؟ أم أنها مجرد مواكبة لحركة تطور النقد، وتزدّر يمنى العيد أسباب التعثر والتزدد فيها إلى أن: النقاد يمارسون حماولاتهم مصحوبين بهمرين؛ الهم الأول أن هذه المحاولات تتطلّق من النص العربي في خصوصيّته اللغوية، وفي ضوء ارتباط الواقع ثقافي أدبي معين، الأمر الذي يدعو إلى ضرورة تملك المناهج النقدية تملكاً علمياً واعياً، أما الهم الثاني فيكمن في أن البنوية هي حماولات لتملك مناهج مازالت هي نفسها تطرح علامات استفهام على بعض أسسها أحياناً، وعلى وظيفتها أحياناً أخرى، وهذا ما يضع نقدنا الحديث المستفيد من هذه المناهج موضع قلق واضطراب دائمين⁽¹⁾. يضاف إلى هذين الهمرين، هم انغلاق البنية نفسها «فالنص الأدبي على تميّزه واستقلاله يتكون أو ينبع وينبني في مجال ثقافي هو نفسه، أي - هذا المجال الثقافي - موجود في مجال اجتماعي، وإن ما هو داخل في النص الأدبي هو في معنى من معانيه «خارج» كما أن ما هو «خارج» هو أيضاً وفي معنى من معانيه داخل...»⁽²⁾، وقول يمنى العيد بانفتاح البنية عن الخارج مرده إلى أن الكثير من دلالات النص التي يسعى المنهج البنوي الوصول إليها، لا يمكن كشفها إلا برؤيه الخارج في هذا المجال أي بالنظر في النص الثقافي من حيث هو منظومة اجتماعية، وسياق تاريخي لا ينفصل عن الذات الإنسانية، وترى يمنى العيد «أن كشف الدلالات وإضاءة المنطق الذي يحكم البنية عمل هام ولكنه عمل غير كاف، ذلك أن وضع هذه الدلالات في موقعها من سيرورة

⁽¹⁾ ينظر: يمنى العيد: في معرفة النص، ص 121.

⁽²⁾ المرجع نفسه، ص 38.

البنية الثقافية، ومن حيث سيرورة البنية الاجتماعية نفسها، عمل نceği أيضاً ومطروح على المنهج البنوي النقدي للأدب (يمكن أن نقول أن المسألة الجمالية هي مسألة مطروحة أيضاً على هذا المنهج)»⁽¹⁾.

وإن كانت "يمنى العيد" ترفض الانفصال بين الداخل والخارج، فإنها بالمنطق نفسه ترفض الفصل بينهما في إعلانها من سلطة الشكل على حساب المضمون، فإن يمنى ترى أنها «في بلداننا العربية أكثر ما نكون حاجة إلى مثل هذا النقد الذي لا يهمل النص كنص أدبي، لا يهمله في جسده الذي هو اللغة، والذي في ما هو يشتغل على هذا الجسد ويصل إلى الأحشاء فيه، فيكشف غناه ويلامس أسراره، ويراه في الوقت نفسه في المجال الذي ينهض فيه، ويتجرأ على الجهر بجمال الجسد، ويشرع لنا نوافذ نظل على زمن تسعى ويسعى التاريخ إليه»⁽²⁾، إن امتناع يمنى عن قضية الفصل بين الشكل والمضمون أو اللغة والأفكار يعود بالأساس إلى اعتبارها النص كتلة واحدة، فالعالم يمدها بالأفكار، في حين أن اللغة تمدنا بالشكل، ونحن لا نعتقد أنها نستطيع الفصل بين الأفكار والعالم مثلاً لا نستطيع الفصل بين لغة النص، ومضمونه، وفي اتحادهما تكمن جماليات النص التي هي موضوع بحث وتساؤل من مختلف الآليات التي تعج بها هذه المناهج النقدية.

هذا وقد أعرب صلاح فضل عن قصور الدراسة الشكلية للعمل الأدبي حيث يقول: «... إن الدراسة الشكلية المحضة قد آذنت بالقصور عندما أغفلت رصد علاقات الأدب المتشابكة بالظواهر الثقافية والاجتماعية المختلفة وتجاهلت الوحدة النفسية للإنسان الاجتماعي الذي يبدع ويستهلك ما صنعته يداه»⁽³⁾، وفي ذلك تجريد لحرية الإنسان أو قدرته على ممارسة الإرادة الإنسانية، فتحولت الإنسان من قوة فاعلة ومؤثرة في سجل التاريخ والواقع الاجتماعي إلى قوة سلبية عملت على تجميد حرية القارئ والمبدع، وهنا يلتفت الناقد

⁽¹⁾ المرجع نفسه، ص 39.

⁽²⁾ يمنى العيد: في معرفة النص ، ص 40-41.

⁽³⁾ صلاح ثامر: نظرية البنائية في النقد الأدبي، ص 103، 104.

إلى اغتيال عنصرين أساسين فالعملية الإبداعية وهم المبدع والقارئ، هذا ناهيك عن الطابع التجريدي الذي يرتديه النص الأدبي في ضوء التحليل البنوي مما يؤدي إلى طمس بعده الإنساني، أو الإرادة الإنسانية الفاعلة، وما ينتج عنها من تأثير في حركة التاريخ والإنسان، وفي هذا المعنى يندرج ثامر بالإجراء البنوي، حيث يرى: «... أن دور القارئ في المنهج البنوي خاضع كلياً لسلطة النص ذاته، فنوايا القارئ وأفكاره وخبرته وكذلك نوايا مبدع النص ذاته لا قيمة لها، والقراءة الإبداعية هي القراءة التي تسعى للكشف عن المكونات البنوية والأنساق الداخلية للنص الأدبي»⁽¹⁾، وفي هذه القراءة الإبداعية تكمن خطورة النموذج البنوي «... فالقول بوجود نسق أو نظام عام للنوع تدرس في ضوئه الأنساق/النصوص الفردية يعني بالدرجة الأولى وجود نسق عام مغلق ونهائي، إذ كيف نحل نصاً فردياً في ضوء نسق غير مكتمل»⁽²⁾، على حد تعبير عبد العزيز حمودة.

وهو ما يظهر في عملية التحليل البنوي: « تطمح أصلاً إلى اكتشاف قواعد التركيب والآلية المعنى (تشكيل المعنى)»⁽³⁾. وهو ما يظهر جلياً في قراءات البنوية من خلال: «تجاهلهم لعملية تحديد المعنى أو الدلالة وتركيزهم على كيف تؤدي الدوال وظائفها»⁽⁴⁾، وهو تصور بنى عليه فقدان موجهان إلى البنوية، الأول الفشل في تحقيق المعنى، والثاني تعدد معنى النص الواحد.

لقد تحفظ عبد السلام المسمدي عن البنوية الشكلانية تحفظاً كبيراً، فيما انتقد أيضاً البنوية التكوينية في مقارنتها للواقع الاجتماعي، مبدياً في موضع آخر اعتراضه عن البنوية عموماً من حيث هي استعارة منهجية غريبة. وفيما يلي: شيء من هذه الشطحات النقدية الرامية إلى أسطرة البنوية، يقول والقول لعبد السلام المسمدي: «أبدي تحفظي خاصة تجاه

⁽¹⁾ فاضل ثامر، اللغة الثانية في إشكالية المنهج والنظرية والمصطلح في الخطاب النفي، ص45.

⁽²⁾ عبد العزيز حمودة: المرايا المحدبة من البنوية إلى التفكير، ص284، 285.

⁽³⁾ المرجع نفسه، ص237.

⁽⁴⁾ المرجع نفسه، ص282.

البنوية الشكلانية كما تتجلى في المدرسة البارتية مستثنياً من هذا التحفظ البنوية التكوينية كما تتجلى في المدرسة البارتية الغولمانية، ويختارني شعور قوي بأن البنوية الشكلانية في مجال النقد العربي المعاصر خاصة، لن تعم طويلاً، ولن تغير الزمن النقيدي العربي، كما تأمل تغييراً بنوياً جذرياً، ولن تزيد عن كونها زوبعة في فنجان فكر عربي، وموجت فيه السطح، إن نقطة الحساسية والحرج في البنوية الشكلانية هي بالضبط نقطة قوتها وإبداعها وهي نزعتها العلمية التقنية الباردة...»⁽¹⁾، ثم يتبع المسدي نقه لهذه النزعة العلمية التقنية الحالمة إلى أن تصير علماً خالصاً بقوانين الأدب ومخبراً لتجاريه ونصوصه، وهي بهذا الأدب تبدل التعليل بالتحليل والتفسير بالفهم، فهي تتسع وهي تعيد قول النص سؤالاً بسؤال ومقالاً بمقال، يضاف إلى ذلك عزلها للنص عن شروطه ومفاعيله الأساسية، وعن المجال الحيوي التاريخي⁽²⁾.

ثم ينفذ المسدي إلى البنوية التكوينية «وبقدر ما كانت البنوية - من هذا المنظور - تعالج الواقع الاجتماعي كله بوصفه تفاعلاً بين أبنية جمعية لا واعية في التحليل الأخير فإنها كانت تخفف من راديكالية الذين اعتقدها دون أن تدفعهم إلى التخلّي الكامل عن نزعتهم الإنسانية، ولكن على نحو أصبحت مع البنوية نفسها أقرب إلى نزعة معالية تلغى التاريخ وتغترب بالإنسان في سجون النسق والبنية والنظام»⁽³⁾، ولئن أثمرت البنوية من حيث هي منهج عطاء متتنوعاً في مجال الفكر الغربي عامّة والفرنسيّة منه خاصة، إلا أن تقويم قضية البنوية في الوطن العربي، وفي رأي عبد السلام المسدي يأتي في استخلاصين مفادهما أن البنوية وإن احتلت منزلة واسعة في مجالنا العربي، فإنها لن تنفذ بصفة جلية وفاعلة إلا في نطاق الأدب. ومن المميز للاستغراب أن الاهتمام بنشوء بنويات توزعت على مختلف الحقول المعرفية لم يكن في مناخنا العربي ذا شأن يذكر، بل لم نجد نرى من

⁽¹⁾ عبد السلام المسدي: قضية البنوية، دراسة ونماذج، ص 109.

⁽²⁾ المرجع نفسه، ص 109.

⁽³⁾ عبد السلام المسدي: قضية البنوية، دراسة ونماذج، ص 85.

المختصين في علم التاريخ أو علم الاجتماع أو علم النفس مثلاً من قد حاول تجسيم رياضات منهاجية جديدة انطلاقاً من جداول البنوية، والأشد إثارة للتساؤل أن البنوية لم تخلق في حقول البحث اللغوي لدينا رياضات متميزة وإن قصاري ما حصل في هذا المضمار هو صورة عارضة من صور القضية، تمثلت فيما يسمى بالمنهج الوصفي الذي استوى ضديداً لما يسمى بالمنهج المعياري أما الاستخلاص الثاني للمسدي، فيكمن في أن البنوية قد حققت في مجالات البحث العربي تأثيراً غير مباشر، ولكنه كان تأثيراً عميقاً ذا انعطافات متراصة الأبعاد، وقد تمثل على وجه الخصوص في استلهام الباحثين لها، إما بقصد صريح أو بوعي غامض عند إقدامهم على دراسة الماضي وفحص خبایاه⁽¹⁾.

وبعيداً عن هذين الاستخلاصين يناقش عبد السلام المسدي قضية اغتراف البنوية من اللسانيات، وهو مكسب من مكاسب البنوية، جعلها ومكانها من تعميق مفهوم النقد ومصطلحه: «بيد أن البنوية عوض من أن تتخذ من اللسانيات وسيلة إجرائية فحسب جعلت منها وسيلة وغاية معاً، وعوضاً من أن تجعل منها آلية الدراسة الأدبية، جعلت منها جماع الدراسة الأدبية الأم، فأضحى النص في ضوءها نسقاً لغوياً صرفاً وطقوساً شكّلت المقام الأول، وهي إذ تبتز النص عن شروطه التاريخية ومكوناته المرجعية وتتنزع منه ذاكرته الحية، مكتفية بتقسيك أجزائه وتسرير كتلته إنها تكتم أنفاس النص وتجمد زمانه كما تجمد زمن النقد أيضاً حين يغدو وصفاً محايدها ويرينا للنص وأعمدة مجهرية له حين يغدو مجرد وسيلة لامتلاك جسد النص دون روحه وأعصابه»⁽²⁾، وهنا يكشف عبد السلام المسدي عن التوازي القائم في عرف النقاد البنويين بين البنوية واللسانيات، فقد أخذت البنوية من اللسانيات جميع مبادئها الإجرائية إلى درجة أصبح يصعب معها التمييز بين لدراسة اللسانية، والدراسة البنوية للنص الأدبي، وبهذا الدأب تكون البنوية قد استعارت من اللسانيات وصفة نقدية، أرادت بموجبها سبر مكان النص الجمالية، إلا أن هذا الهدف حال

⁽¹⁾ المرجع نفسه، ص 21.

⁽²⁾ عبد السلام المسدي: قضية البنوية، دراسة ونماذج، ص 109، 110.

بينها وبين الدراسة اللغوية الصرفية فتحولت المقارنة البنوية إلى هندسة شكلية محضة تم عن حياد كبير بروح النص، ولأنه الجمالية. ولعل هذه المزالق هي التي جعلت المسدي يتحفظ عن البنوية الشكلانية، وينتقد في الوقت نفسه، البنوية التكوينية، ومن دون تخطي النقد الذي اعترى المنهج البنوي في رحلته إلى البقاء العربية.

هذا وقد التقى ميجان الرويلي وسعد الباراغي، إلى المزالق التي اعتبرت البنوية، أولها: نفي العلمية عنها مع استخدامها للرسوم البيانية وجداول مشابكة تخبرنا في النهاية ما كنا نعرفه مسبقاً، وثانيها: تجاهلها للتاريخ، وثالثها: عزل النص عن سياقه وعن الذات القراءة، ورابعها: إهمال المعنى⁽¹⁾، يوجه اتهاماً إلى البنوية بمختلف اتجاهاتها يتمثل في أنها فلسفية موت الإنسان، وإنها تلغى التاريخ، وهي بهذا الدأب تقدم دعماً للأيديولوجية التكنوقратية التي تتخذ موقفاً سلبياً من الإنسان وتدمير قيمه بمختلف أنواعها، ويرى عمر محمد الطالب: «أن نظرة البنوية السكونية إلى الإنسان وإلى التاريخ تعد من أبرز القضايا التي ركز عليها نقاد البنوية خصوصاً»⁽²⁾، لأن البنوية تجاهلت التاريخ والإنسان على حد سواء، بل أن «ميشال فوكو قد أنكر التاريخ والإنسان بشكل صريح، مركزاً على العناصر الثابتة في المرحلة التاريخية بل إنه يشكك في مفهوم الإنسان نفسه، وينكر بشدة النزعة الإنسانية»⁽³⁾، وقد استعاضت البنوية عن النظرة الشائعة إلى تقدم الروح الإنسانية، وهي النظرة التي تمثل هذا التقدم، على أنه تراكم تدريجي لمكتسبات يضاف الجديد منها إلى القديم إضافة خارجية، أي تكون فيه الأفكار الجديدة مجرد توسيع لأفكار سبق ظهورها من قبل.

⁽¹⁾ يوسف وغليسبي: إشكالية المنهج والمصطلح في تجربة عبد الملك مرتابن النقدية، ص108.

⁽²⁾ عمر محمد الطالب: مناهج الدراسات الأدبية الحديثة، ص217

⁽³⁾ المرجع نفسه، ص217

وقد أشار عبد العزيز حمودة إلى الفشل الحقيقى الذى منيت به البنية: «ألا وهو العجز عن تحقيق المعنى.. وإذا سلمنا بكافأة المنهج البنوى فى تقديم منهجه علمي للغة، فمن الصعب التسليم بكافأته فى تحليل النصوص الأدبية، وإنارتها وتحقيق المعنى»⁽¹⁾.

ويلفت سمير سعيد إلى نقطة حساسة تتمظهر فيها البنوية كجسم غريب على نصنا العربي، فهو يشير إلى الروح العربية والحضارية تحت وقع سياط البنوية في تسلط أضواءها المعتمة على نصنا الأدبي، «فهذه الاتجاهات البنوية تعالج الآثار الأدبية في ضوء مفاهيم ومناهج نقطع الأوشاج التي تصل بينها وبين بيئه الأدب الحضارية أو التاريخية، بحيث يبدوا لنا أن المنطق الذي تتطوى عليه غائب عن وجودنا الفكري والثقافي. وحاضر في منطق النموذج الثقافي الذي ظهرت في...». وبؤكد الناقد أن البنوية قد ألغت كل علاقة بين الأثر والمجتمع والتاريخ، والسير نحو الاتجاه الانعزالي الفردي، وإهمال الوعي بالإطار العام للحضارة⁽³⁾، فهذه الأبحاث «(البنوية) قد قضت على معنى العمل الأدبي في صميمه ومعنى عناصره المتكاملة»⁽⁴⁾. البنوية بهذا التصور الذي جاء به سمير سعيد . تمثل حلقة اغتراب كبرى عن النص العربي؛ لأنها قطعت تواشجه بالروح العربية، حين أبعده عن بيئته الثقافية والحضارية، وهي محاولة لعزل النص عن المجتمع و التاريخ والإنسان. والحضارة والثقافة ومن ثمة القضاء على معنى النص ووأده نهائيا. وهذا الطيف من الانتقادات أشار إليه النقاد الغربيون عدا قضية انفصال النص العربي عن بيئته وحضارته وثقافته، لأن مثل هذا الانفصال لم تعرفه الثقافة النقدية الغربية البنوية، مادام المنهج البنوي هو وليد تلك البيئة، وبرغم ذلك لم تخل تصريحات النقاد الغربيين من التنديد بالبنوية.

⁽¹⁾ عبد العزيز حمودة: المرايا المحببة من البنوية إلى التفكير، ص281-282.

⁽²⁾ سمير سعيد، مشكلات الحادة في النقد العربي، دار الثقافة للنشر القاهرة، ط 1، 2001، ص42.

⁽³⁾ المرجع نفسه، ص41.

⁽⁴⁾ المرجع نفسه، ص153.

ونرى أن هذه السلبيات لا تضيف جديدا إلى الأفق الجمالي والمعرفي للنص، فهي سلبيات وانتقادات شكلية تحوم حول الظاهرة الأدبية دون أن تتخذ من بورتها الجمالية والمعرفية مستقرا، فهي انتقادات موجهة صوب البنوية لا إلى علاقتها بالحيز أو المدار الذي تشغله عن النص وما ينفتح عليه من آفاق جمالية، الإشكاليات إذن تكمن في علاقة المدار الذي تشغله البنوية في أطراها النظرية بالحيز المعرفي والجمالي للنص الأدبي، إنها مشكلة مفاهيم.

وحيثما نرفض مثل هذه الانتقادات، فإننا نرفضها لسبب رئيس يتمثل في بعدها عن القوانين التي تتفتح عليها المعرفة الشعرية . والبنوية إذن تدمير للإنسان وذاته تحت أنغام لعبة تكنولوجية عظيمة وحائرة شبّيهة بمحاجمة العقل الأولى.